



## City of Clearlake En primer Programa de Propietario Hora

14050 Olympic Drive  
Clearlake, CA 95422 (707) 994-8201

El propósito del Programa de la Ciudad Inicio Inversiones Partnership (HOME) es ayudar a las familias de bajos ingresos que califican compran sus propios hogares, proporcionando asistencia hueco y, al mismo tiempo, promover la construcción de viviendas, empleos y el crecimiento económico que conlleva un mayor propiedad de la vivienda.

La Ciudad prestará compradores calificados hasta \$ 40,000 que será asegurado por una segunda nota y escritura de fideicomiso. La nota no requerirá ningún pago diferido y será por 45 años (o al momento de transferencia, arrendamiento o venta de la propiedad). Todos los participantes en el programa no deben haber sido propietario de una casa en los últimos tres años y ser capaz de conseguir una hipoteca (buen crédito) por el saldo restante, y quiere comprar una casa en la ciudad de Clearlake. La asistencia está disponible para los hogares con ingresos iguales o inferiores al 80 por ciento del ingreso mediano de la Ciudad de Clearlake. HUD ajusta los niveles de ingresos anuales. Los límites de ingresos actuales son los siguientes:

1 Persona \$33,000	2 Personas \$37,700	3 Personas \$42,400	4 Personas \$47,100
5 Personas \$50,900	6 Personas \$54,650	7 Personas \$58,450	8 Personas \$62,200

Ingreso anual bruto es la cantidad de ingresos recibidos por todos los adultos en la familia durante el año pasado y lo demuestran sus más recientes declaraciones de impuestos sobre la renta, el formulario W-2, Formulario 1099 y de los talones de pago recientes.

Educación para compradores de vivienda en línea debe ser completado.

<http://www.homebuyerfunds.com/>

Los fondos del programa HOME COMPRADOR PRIMERA VEZ SON PARA el fin de proporcionar asistencia para el pago por una compra INICIO.

ANTES DE SU puede comprar una casa a través de este programa usted DEBE:

- Recibir notificación de que usted es elegible para participar en el programa.
- Calificar para un préstamo a bajo interés a través de un prestamista Agencia Financiera de Vivienda de California.
- Ser capaz de ofrecer 3% del precio de compra de la casa de sus propios fondos
- No debes haber comprado una vivienda en los últimos tres años
- Debe cumplir con los requisitos de ingresos
- Quieres comprar una casa en la ciudad de Clearlake



## **SU PARTICIPACION ES EN UNA PRIMERA BASE LLEGADO, PRIMER SERVIDO.**

1. Llenar y presentar solicitud y documentos de apoyo requeridos a Adeline Brown, Departamento de Finanzas.

Se evaluará

2. Su solicitud para determinar si es elegible para participar en el programa. Coordinador del programa le notificará por carta o teléfono de su estado de elegibilidad.

3. Llame a la entidad crediticia para introducirse. Explica que el prestamista que usted es un participante de la primera vez comprador de la vivienda con la ciudad de Clearlake y que le gustaría comenzar el proceso de préstamo. El prestamista le enviará una solicitud de préstamo que debe llenar y devolver a la entidad crediticia. El prestamista requerirá que proporcione Rendimiento de los ingresos fiscales, formularios W-2, talones de pago actuales y Seguridad Social o tarjetas de residentes. El prestamista será capaz de decirle el precio máximo de venta de la casa que usted califica para comprar. Recuerde que el prestamista tiene que calificar para el préstamo para la compra de su nuevo hogar. Sus directrices son diferentes a la de la Ciudad y que deben cumplir con las directrices de los prestamistas. Esto requerirá paciencia. La ciudad sólo puede hacer que los ingresos elegibles para participar en el programa y ayudar con su pago una vez que haya sido aprobado para un préstamo.

4. Si su ingreso total del hogar no es suficiente para comprar una casa por su cuenta, usted todavía puede ser capaz de comprar una casa utilizando un co-prestatario. Un co-prestatario puede ser otra persona que va a estar en la casa con usted o alguien que no va a vivir en la casa sino que co-muestra para usted. Si usted tiene un co-prestatario, ambos deben cumplir con el prestamista y ser pre-calificado antes de buscar un hogar. Se le requerirá para pagar al prestamista acerca de \$ 50 para un informe de crédito.

5. Seleccione un agente de bienes raíces (de preferencia uno que se especializa en trabajar con First Time Home Buyers) y pedirles que le ayuden a encontrar un hogar en el rango de precios para el cual está calificado. Por favor, recuerde que debe poner en por lo menos el 3% de su propio dinero para la compra.

6. Una vez que encuentre un hogar, usted y su agente de bienes raíces a continuación, se llevará el contrato para el vendedor para obtener la aprobación del vendedor.

7. Cuando el vendedor ha aceptado la oferta de compra de la casa, el agente de bienes raíces se abrirá un depósito en garantía para usted. A continuación, debe volver a la entidad crediticia con una copia de su contrato por lo que el prestamista puede empezar a procesar su préstamo.

8. El proceso de aprobación del préstamo y de depósito en garantía se llevará aproximadamente 60 días. Durante este período de 60 días tendrá que pagar su 3% de pago a la empresa de custodia. Cerca del final de los 60 días, se le pedirá que ir a la empresa de custodia para firmar los documentos del préstamo para el préstamo de la compañía de hipoteca y de la Ciuda.



**Por favor, incluya la siguiente información complementaria:**

- La mayoría de los talones de pago actuales
- Un mes  $\theta$  Verificación de Activos
- Copia de las cartas de concesión de la seguridad social o la discapacidad, en su caso la mayoría de los estados de cuenta bancarios  $\theta$  seis meses (cheques, ahorro, 401K, etc.)
- Los 3 últimos años declaraciones de impuestos federales  $\theta$  Copia del acta de nacimiento y licencia de conducir
- Documentos de ingresos diversos (órdenes judiciales, cartas de premios, beneficios, beneficios avisos tribales, etc.)
- Verificaciones del alquiler para 3 años anteriores (evidencia de elegibilidad FTHB)
- Copias Prestamista primero de la aprobación del préstamo con el importe máximo de la hipoteca  $\theta$  Underwriting Transmisión Resumen Llenado y firmado por suscriptor
- Solicitud de préstamo del primer prestamista
- Autorización de crédito firmado Si trabaja por cuenta propia:
- 2015 y 2016 Federal declaraciones de impuestos  $\theta$  va de año en estado de ganancias y pérdidas
- Estado de Resultados (s) (W-2, 1099, etc.) para los 3 años anteriores

**Casa por primera vez comprador pasos a seguir:**

PASÓ 1 Llenar la aplicación y presentar al Ayuntamiento, junto con los documentos de apoyo

PASÓ 2 Ciudad de Clearlake Coordinador del Programa determinará y le notificará de su elegibilidad por una carta de determinación de elegibilidad.

PASÓ 3 Usted debe ponerse en contacto con un prestamista CHFA / FHA. Prestamista a calificar para un préstamo primario.

PASÓ 4 Regreso solicitud de préstamo para el prestamista. Prestamista determinará si usted califica para un préstamo y, si es así, la cantidad de dinero que puede prestarle a la compra de su casa (en base al historial de crédito y su capacidad para pagar el préstamo). Tendrá que pagar una cuota por un informe de crédito por el prestamista. Pedirle al prestamista una carta cantidad del préstamo pre-aprobado. De esta manera, tendrá por escrito el precio exacto que puede permitirse el lujo de pagar por una casa. Después, recuerde añadir un extra de \$ 25K-35K a su poder de compra para dar cuenta de la Ciudad de préstamo de Clearlake.

PASÓ 5 Si usted califica para un préstamo, en contacto con un agente inmobiliario local y comenzar la búsqueda de su nuevo hogar.



# City of Clearlake



Procesador de prestamos \_\_\_\_\_ Fecha recibido \_\_\_\_\_ fecha efecto \_\_\_\_\_ # de Proyecto \_\_\_\_\_

Por Favor lea "CERTIFICATION." PAGE 3 Antes de llenar la solicitud.

¿Vivienda de no habla ingles? Si \_\_\_\_\_ NO \_\_\_\_\_

Nombre de solicitante \_\_\_\_\_ # de seguro social \_\_\_\_\_

Nombre de Co-solicitante \_\_\_\_\_ # de seguro social \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Código postal \_\_\_\_\_

Domicilio para correspondencia \_\_\_\_\_

Condado \_\_\_\_\_

teléfono \_\_\_\_\_ teléfono de trabajo: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Para propósito de observar estadísticos/gobernativo solamente use código

Raza de solicitante \_\_\_\_\_ Raza de co-aplacante \_\_\_\_\_

**Use el código de raza por vivie**

11-White 12-Nego/African American 13-Asian 14-American Indian/Alaskan 15-Native Hawaiian/other Pacific Islander 16-American Indian/Alaskan Native & White 17-Asian & White 18-Black/African American & White 19-American Indian/Alaskan Native & Black/African American 20-Other Multi-Racial

Origen español Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

Esta usted empleado por la ciudad? Si _____ No _____	Alguno de los solicitantes han sido dueño de propiedad en los últimos tres años ¿ Si _____ No _____ Explique _____
Es algún solicitante miembro el consúl de la ciudad o agente gubernativo que puede ejercitar policías? Si _____ No _____ explicación: _____	

ingresos, marque la fuente de ingresos revividos por los solicitantes durante el ultimo año ( 12 meses):

Salario _____	AFDC(TANF) _____	Intereses _____	otros _____
SSA _____	Deshabilite _____	Rentas _____	Explicación _____
SSI _____	Desempleo _____	Pensión _____	

Uso de personal de la ciudad solamente

# de personas que habitan vivienda _____	In Target Area? _____No _____Si
Total de personas de la tercera edad _____	Conflicto de interés? _____No _____Si
Ingreso anual de habitantes _____	incapacidad: _____No _____Si
ingreso anuales de _____ Ingresos anuales _____	FHOH? _____No _____Si
Previos _____ Proyectoados _____	Trabajador del campo? _____No _____Si
\$ _____ \$ _____	
HCD Definición (circule) LI VLI XLI	

## Detalles de familia y ingresos

Nombre \_\_\_\_\_ Domicilio \_\_\_\_\_ File # \_\_\_\_\_

Anote todas las personas que vivieran en la propiedad que será comprada incluyendo solicitantes y co-solicitante.  
Ingresos deben ser identificado en términos de ingreso brutos.

Nombre	Relación	Edad	Sexo	ingresos anual	ingresos actuales	LS

### CHECKING AND SAVING

Nombre y domicilio de banco, S&L, o CU	# de Cuenta	Rédito de interés ___chequera _ahorros	\$

### Lista de bienes

#### fondos de retiro/acciones/emisión de bonos

Nombre de Miembro de Familia	Descripción de bienes	Valor	Ingresos de Bienes

1. Total de bienes familiares en neto	
2. Total de bienes actuales	
3. si, línea 1 es mas que \$5000 multipliqué línea 1 por 2%(passbook rate) y ponga el resultado, sino deje en blanco	

### Empleo

Solicitante	Co-solicitante
Nombre y domicilio de empleador __negociante	Nombre y domicilio de empleador __negociante
Posición/Título/Tipo de Negocio teléfono	Posición/Título/Tipo de Negocio teléfono



Año en trabajo/Años en esa profesión		Año en trabajo/Años en esa profesión	
<b>Obligaciones Financieras</b>			
Lista de acreedores nombre, domicilio y numero de cuenta(s) de todas deudas, incluyendo pero no limitadas a prestamos automovilísticos, cuentas de tarjetas de crédito, mantención conyugal, mantención de sus hijos, etc.			
Nombre y domicilio	# de cuenta	Pago mensual y # de pagos por liquidar	Balance restante
<b>Total de obligaciones \$</b>			
Explicación adicionales de fuente ingresos, ingresos anuales, otros comentarios:			
<b>INFORMACION ADITONAL</b>			
Anote empleos, bienes o/y obligaciones adicionales en el este espacio.			

Certificación- lea antes de firmar.

I certify that this will be my primary residence of occupancy.

I certify that the information given on this form is true and accurate to the best of my knowledge. I certify that I have no additional income or assets and that there are no persons living in or contributing to my household other than those described here. I am aware that there are penalties for willfully and knowingly giving false information on an application for Federal or State funds. I understand that the information on this form is subject to verification. Penalties for falsifying information may include immediate repayment of all Federal or State funds received and/or prosecution under law.

**CERTIFICACION--LEA ANTES DE FIRMAR**

Yo certifico que aquí será mi residencia principal de vivir.

Yo certifico de que la información suministrada en este formulario es cierta y precisa a mi mayor conocimiento. Yo certifico de que no cuento con ingresos adicionales y bienes en activo y que no existen personas que se encuentren viviendo o contribuyendo a mi hogar aparte de aquellas descritas aquí. Yo estoy enterado de que existen penalidades por suministrar información falsa intencionalmente y a sabiendas en una solicitud para fondos Federales o Estatales. Yo entiendo e que la información en este formulario queda sujeta a verificación. Las penalidades por falsificar información puede incluiré la devolución de inmediato de todos los fondos Federales o Estatales recibidos y/o procesamiento bajo la ley.

\_\_\_\_\_-\_\_\_\_\_-\_\_\_\_\_- Solicitante \_\_\_\_\_ Co-solicitante \_\_\_\_\_

